



EQUIPO DE PINTAR V.A.P.B. **HV 8800 BOX**



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.
La imagen es ilustrativa, el producto puede variar.

ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	6
Instrucciones de Operación	6
Mantenimiento	7
Ilustraciones	8
Cable de extensión	9
Despiece	10
Listado de partes	11

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		n_0 Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria		Hz Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad		W Watts		Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad		min. Minutos		V Voltios
			Corriente alterna		A Amperes

RECICLADO DE PARTES



Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

INTRODUCCIÓN

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

ÁREA DE TRABAJO

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente,** no las modifique bajo ninguna forma.

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL



⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- 1. Mango de transporte
- 2. Interruptor
- 3. Pistola
- 4. Cobertor de filtro



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50-60Hz
POTENCIA	800W
PRESIÓN DE TRABAJO	1,5 ~ 3,0PSI
CAUDAL DE AIRE	1960L/min
DIÁMETRO DE BOQUILLA DE SALIDA	1,8mm - 2,6mm
ANCHO DE PINTADO	1,8mm: 15 ~ 230mm 2,6mm: 20 ~ 360mm
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE II
CAUDAL MÁXIMO DE PINTADO	800ml/min
PESO	4,2kg



Solo para Argentina

Origen: China

CONTENIDO DE LA CAJA

1 equipo de pintar, 1 boquilla de 1,8mm, 1 boquilla de 2,6mm, 1 correa de transporte, 1 manguera de 1,8m y 1 viscosímetro

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Sólo puede pulverizar materiales de revestimiento tales como pinturas, barnices, esmaltes, etc., con un punto de ignición de 21° C (32° C en el Reino Unido) y más altos.

El dispositivo no debe ser utilizado en lugares de trabajo cubiertos por la normativa de protección de explosión.

No debe haber fuentes de ignición, tales como el humo de los cigarrillos encendidos, cigarrillos y pipas, chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc. en la zona durante la pulverización.

No pulverice ninguna sustancia cuyo potencial de riesgo no se conoce.

Antes de trabajar en la pistola de pulverización desconecte el enchufe de la toma. No utilice las pistolas pulverizadoras para pulverizar sustancias inflamables.

Las pistolas pulverizadoras no deben limpiarse con disolventes inflamables que tengan un punto de

inflamación menor de 21 ° C.

Protéjase contra los peligros que pueden surgir de la sustancia pulverizada y observar el texto y la información sobre los contenedores o las especificaciones dadas por el fabricante de la sustancia. Cuando se trabaja con la herramienta en interiores como en exteriores aseguran que no hay vapores de los disolventes son aspirados por la pistola de pulverización. Cuando se trabaja al aire libre, estar al tanto de la dirección del viento. El viento puede llevar a la sustancia de recubrimiento a través de grandes distancias causando así daños. Cuando se trabaja en interiores, prever una ventilación adecuada.

No permita a niños manejar el dispositivo. No abra nunca el dispositivo con el fin de llevar a cabo reparaciones en el sistema eléctrico!

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

MATERIALES DE REVESTIMIENTO ADECUADOS PARA EL USO

Pinturas a base de solventes o agua, terminaciones, imprimaciones, pinturas de 2 componentes, terminaciones claras, terminaciones automoción, selladores de tinción y sellador-conservantes de madera.

MATERIALES DE REVESTIMIENTO NO ADECUADOS PARA SU USO

Pinturas de pared (pinturas de emulsión) etc., alcalinos y pinturas ácidas. Los materiales de revestimiento con un punto de ignición por debajo de 21 ° C.

PREPARACIÓN DEL MATERIAL DE REVESTIMIENTO

El dispositivo puede ser utilizado para pulverizar pinturas, barnices y esmaltes que sean sin diluir o ligeramente diluidos.

Mezcle el material y poner la cantidad requerida en el recipiente de pintura.

Si la mezcla es muy espesa, añadir 5 - 10% de dilución paso a paso hasta que cumpla sus requisitos.

PUESTA EN MARCHA

Antes de conectar a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de alimentación es acorde con el valor dado en la placa.

Desenrosque el recipiente de la pistola de pulverización.

Alineación de tubo de succión. (Fig. 2):

Si el tubo de succión está colocado correctamente, el contenido del recipiente se puede pulverizar sin residuos.

Cuando se trabaja en objetos apoyados: Girar el tubo de succión hacia adelante. (Fig. 2 A)

Cuando se trabaja con objetos fijos: Girar el tubo de succión hacia atrás. (Fig. 2 B)

Ajuste el recipiente sobre una hoja de papel, vierta en el material de revestimiento preparado y atornillar el recipiente herméticamente en la pistola de pulverización. Poner la máquina hacia abajo solamente en una superficie nivelada y limpia. De lo contrario la máquina podría volcarse!

Ajuste de la configuración de la pistola

Se pueden elegir tres ajustes de chorro de pulverización diferentes en la pistola de pulverización, dependiendo del objeto de aplicación y objetivo.

Selección del ajuste del aerosol

Fig. 3 A = chorro horizontal grueso

Fig. 3 B = chorro vertical grueso

Fig. 3 C = chorro circular

La indicación del patrón de pulverización se puede encontrar en la parte frontal del pulverizador. Con la punta de flecha hacia la punta.

Ajuste deseado del rociado (Fig. 4)

Con la tuerca de unión (2) ligeramente desatornillada, gire el cabezal de aire (1) a la posición de ajuste de pulverización deseada. A continuación, apriete la tuerca de unión.

Ajuste del volumen del material (Fig. 5).

Ajuste el volumen del material girando el regulador en el gatillo de la pistola.

Al girar hacia abajo obtendrá bajo volumen de material
Al girar hacia arriba obtendrá alto volumen de material.

TÉCNICAS DE PULVERIZACIÓN

El resultado depende en gran medida de la suavidad y la limpieza de la superficie a pulverizar. Por lo tanto, la superficie debe ser preparada cuidadosamente y mantenerse libre de polvo.

Cubrir todas las superficies que no deban ser pulverizadas.

Cubrir roscas o partes similares del objeto.

Se recomienda probar la pistola de pulverización sobre un cartón o una superficie similar hasta encontrar el ajuste correcto.

Correcto (Fig. 6a). Asegúrese de sostener la pistola a una distancia de aprox. 10 - 30 cm del objeto.

Incorrecto (Fig. 6b) Pulverización pesada, calidad de la superficie desigual.

Mueva la pistola de pulverización transversalmente o de arriba a abajo, dependiendo de la configuración de patrón de pulverización.

Un movimiento parejo de la pistola da como resultado una terminación pareja en la superficie.

Cuando el material de revestimiento se acumula en la boquilla (A) y el cabezal de aire (B) (Fig. 7), limpiar ambas partes con un disolvente o agua.

PUESTA FUERA DE OPERACIÓN Y LIMPIEZA

La limpieza adecuada es el requisito previo para un funcionamiento sin problemas del dispositivo de aplicación de pintura. La garantía no cubre reclamos en caso de una limpieza inadecuada.

Desconecte el cable de alimentación. Ventile el contenedor en el caso de periodos largos de descanso y después que la obra ha sido terminada. Esto puede hacerse girando y luego cerrando el recipiente o tirando de la protección del gatillo y colocar la pintura en el recipiente de origen.

Dividir la pistola de pulverización. Pulse el botón de desbloqueo (Fig. 8) hacia abajo.

Afloje el recipiente. Poner cualquier material de revestimiento que quede de nuevo en la lata original.

Limpie el contenedor y el tubo de succión con un cepillo.

Vierta disolvente o agua en el recipiente. Atornille el contenedor de nuevo. Utilice sólo disolventes con un punto de inflamación mayor de 21 ° C.

Montar la pistola de nuevo.

Inserte el enchufe de alimentación, encienda la máquina y rociar el solvente o el agua en un recipiente o un paño.

Repita el procedimiento anterior hasta que el disolvente o el agua que sale de la boquilla es clara. Apague la máquina y retire el enchufe.

o Limpiar el exterior de la pistola de pulverización y el

recipiente con un paño empapado en disolvente o agua. Aflojar la tuerca de unión y retire la tapa de aire y la boquilla. Limpiar el cabezal de aire y la boquilla con un cepillo y disolvente o agua.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El atomizador necesita de un mantenimiento mínimo. Ante todo, desconectar la unidad de la toma de corriente.

Limpie la superficie con un trapo limpio, si es necesario empapado en agua o alcohol.

Asegúrese de que el filtro esté limpio. Limpiándolo con aire, o con agua y jabón. Reemplazar en caso de ser necesario. En este caso use un destornillador para extraer la tapa del filtro.

La pistola de pintar debe limpiarse después de cada uso. el drenaje de pintura dentro de la pistola provoca que la limpieza de la misma sea mas dificultosa, en el caso de suceder esto, utilice diluyentes aconsejados por el fabricante de la pintura. Limpie la pistola en un cuarto bien ventilado

LIMPIEZA DE LA PISTOLA

Extraiga el recipiente de la pistola

Vierta la pintura sobrante dentro de un recipiente y séllelo. Esto puede ser usado en el futuro.

Vierta el diluyente (en pequeñas cantidades) dentro del recipiente de la pistola, remueva la pistola lentamente y atomice el diluyente dentro de un contenedor limpio. REPITA ESTA OPERACION HASTA NOTAR QUE EL DILUYENTE SALIENTE ESTÁ COMPLETAMENTE LIMPIO.

Limpie cualquier resto de pintura que haya quedado dentro o fuera del recipiente.

Limpie la junta del recipiente.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA

Desajuste y quite la boquilla.

Afl oje completamente el tornillo de ajuste.

Quite el resorte.

Presione la aguja, se recomienda no usar herramientas.

Si la aguja no sale fácilmente, afloje la tuerca de la glándula de empaque (el aro de la aguja puede permanecer dentro).

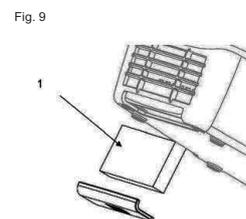
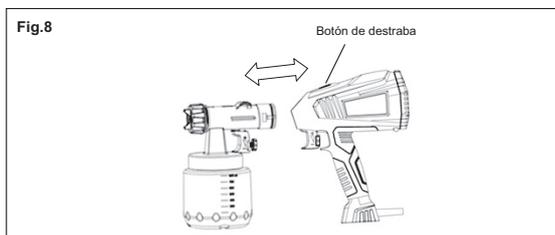
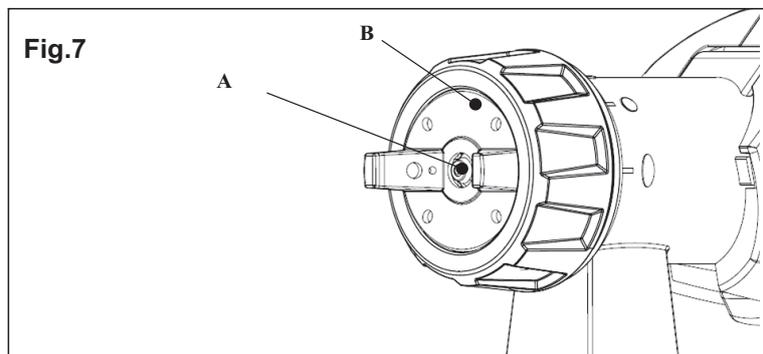
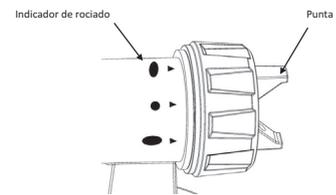
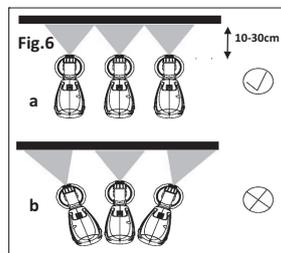
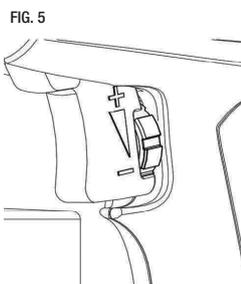
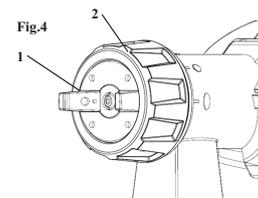
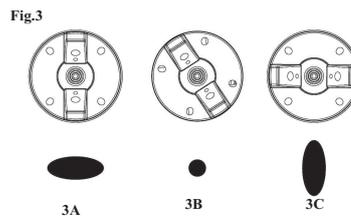
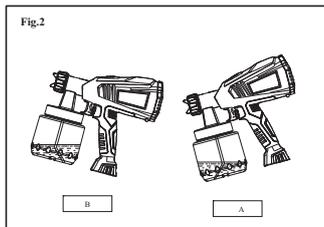
Use una llave especial para desajustar la boquilla interna. Remueva la arandela plana.

Ponga todas estas piezas en un contenedor limpio, y lávelas con un cepillo y diluyente.

La parte interna de la pistola y la manguera también se deben limpiar.

Antes de reemplazar estas partes, éstas deben estar totalmente secas.

ILUSTRACIONES



CABLE DE EXTENSIÓN

Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

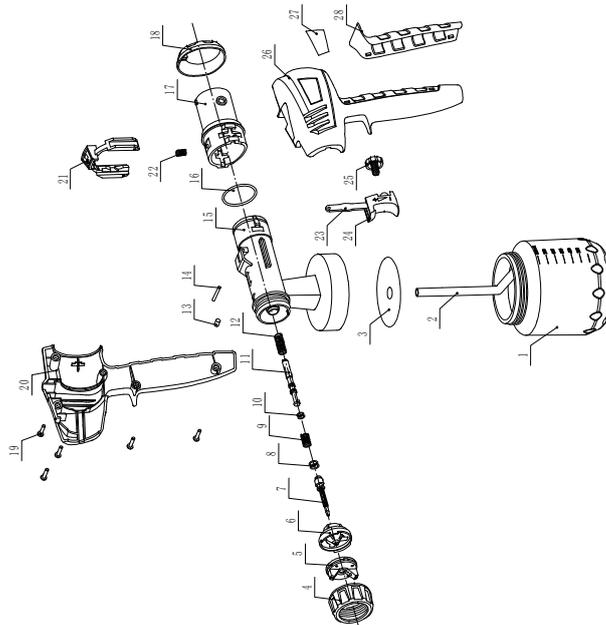
220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
	6~8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
	8~11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²

IMPORTADO POR:

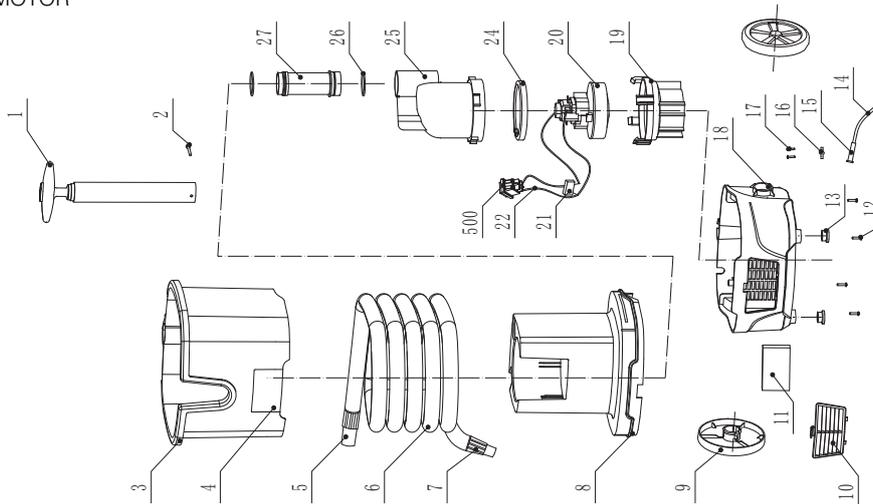
Please remember to put here
the importer informatio
of every order

DESPIECE

PISTOLA



MOTOR





LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción
MOTOR		
1	HV8800BOXR1001	CARRO
2	HV8800BOXR1002	TORNILLO
3	HV8800BOXR1003	COBERTOR
4	HV8800BOXR1004	PLACA
5	HV8800BOXR1005	CONECTOR
6	HV8800BOXR1006	FUELLE
7	HV8800BOXR1007	CONECTOR
8	HV8800BOXR1008	CARCASA DERECHA
9	HV8800BOXR1009	RUEDA
10	HV8800BOXR1010	COBERTOR
11	HV8800BOXR1011	FILTRO
12	HV8800BOXR1012	TORNILLO
13	HV8800BOXR1013	ALFOMBRA
14	HV8800BOXR1014	CABLE
15	HV8800BOXR1015	MANGA
16	HV8800BOXR1016	PLACA
17	HV8800BOXR1017	TORNILLO
18	HV8800BOXR1018	CARCASA IZQUIERDA
19	HV8800BOXR1019	SOPORTE DE MOTOR
20	HV8800BOXR1020	MOTOR
21	HV8800BOXR1021	CAPACITOR
22	HV8800BOXR1022	CABLEADO INTERNO
500	HV8800BOXR1500	INTERRUPTOR
24	HV8800BOXR1024	ANILLO
25	HV8800BOXR1025	COBERTOR
26	HV8800BOXR1026	O RING
27	HV8800BOXR1027	SALIDA DE AIRE
PISTOLA		
1	HV8800BOXR2001	CONTENEDOR
2	HV8800BOXR2002	TUBO DE SUCCIÓN
3	HV8800BOXR2003	O RING
4	HV8800BOXR2004	TORNILLO
5	HV8800BOXR2005	BOQUILLA
6	HV8800BOXR2006	BOQUILLA FIJA
7	HV8800BOXR2007	AGUJA
8	HV8800BOXR2008	O RING
9	HV8800BOXR2009	RESORTE
10	HV8800BOXR2010	O RING
11	HV8800BOXR2011	ANILLO
12	HV8800BOXR2012	RESORTE
13	HV8800BOXR2013	CABEZAL
14	HV8800BOXR2014	PERNO
15	HV8800BOXR2015	SOPORTE
16	HV8800BOXR2016	O RING
17	HV8800BOXR2017	CONECTOR
18	HV8800BOXR2018	COBERTOR TRASERO
19	HV8800BOXR2019	TORNILLO
20	HV8800BOXR2020	CARCASA
21	HV8800BOXR2021	BOTÓN DE DESENGANCHE RÁPIDO
22	HV8800BOXR2022	RESORTE
23	HV8800BOXR2023	PERNO
24	HV8800BOXR2024	GATILLO
25	HV8800BOXR2025	PERILLA
26	HV8800BOXR2026	CARCASA
27	HV8800BOXR2027	ETIQUETA
28	HV8800BOXR2028	PERNO

The logo features a stylized sword hilt on the left, with a blade extending to the right. The word "Gladiator" is written in a bold, sans-serif font across the blade. Below the blade, the word "PRO" is written in a smaller, bold, sans-serif font, underlined.

Gladiator
PRO